

## СТРУКТУРА ЛЕКСИКОНА ЧЕЛОВЕКА С ПОЗИЦИЙ КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ

*К. А. Талейко, Л. П. Торопова*

*Белорусский государственный университет*

*пр. Независимости, 4, 220030, г. Минск, Республика Беларусь, taleika@bsu.by, toropova.lidya@mail.ru*

Описывается структура лексикона человека с позиций когнитивной лингвистики, роль языка в концептуализации и категоризации мира. Рассмотрены основные понятия, которые следует принимать во внимание при формировании лексикона у студентов в контексте лингвокультурологического подхода. Применение такого подхода и организации лексикона с позиций когнитивной лингвистики способствует повышению уровня подготовки студентов по всем критериям сформированности иноязычного лексикона, что является важным в условиях современной межкультурной коммуникации и диалога культур.

Ключевые слова: иноязычный лексикон; лингвокультурологический подход; концепт, фрейм, коммуникативная ситуация; тематическое поле.

## STRUCTURE OF LEXICON FROM THE POINT OF VIEW OF THE COGNITIVE LINGUISTICS

*K. A. Taleika, L. P. Toropova*

*Belarusian State University*

*4 Nezavisimosti ave., Minsk, 220030, Republic of Belarus, taleika@bsu.by, toropova.lidya@mail.ru*

The article describes the structure of lexicon from the point of view of the cognitive linguistics; role of a language in relation to conceptualization and categorization of the world. The main terms, which should be taken into consideration during the development of a foreign language lexicon among students on the basis of the linguo-cultural approach, are reviewed. This approach and organization of a lexicon in accordance with the cognitive linguistics help to increase the level of students' preparation according to all the criteria for the development of a foreign language lexicon. That is important in cross-cultural communication and a dialogue of cultures.

Key words: foreign language lexicon; linguo-cultural approach; concept; frame; communicative situation; thematic field.

На современном этапе изучение иностранного языка часто связывают с когнитивной лингвистикой. Когнитивная лингвистика – это новое направление, в котором язык рассматривается, как когнитивная система. Когнитивная лингвистика исследует проблемы соотношения языка и сознания, роль языка в концептуализации и категоризации мира [1].

Одним из первых понятие лексикона рассмотрел Ч. Осгуд в работе «Абстрактная грамматика употребления языка» (*Abstract Performance Grammar*). Он полагает, что лексикон — это один из важнейших механизмов когнитивной переработки информации, который связан с уровнем репрезентации и отвечает за перекодирование информации: от воспринимаемых единиц, перцептов, к значениям и от интенций к деятельности [2, с. 137].

Согласно А. Н. Баранову и Д.О. Добровольскому «лексикон — это словарный запас каждого человека или хранилище слов в памяти человека» [3, с. 211]. Б. Ю. Норман считает, что весь лексикон распадается на некоторые глобальные смысловые сферы («Материя», «Абстрактные отношения», «Интеллект», «Эмоции», «Пространство», и т. д.). Эти сферы подразделяются на темы, те — на семантические группы и подгруппы [4, с. 46-47].

Е. С. Кубрякова трактует понятие лексикона с точки зрения когнитивного подхода. Обозначая лексикон, Е. С. Кубрякова использует понятия «внутренний» или «ментальный лексикон» и считает, что данный термин относится к той аналого-вой системе, которая представляет собой вместилище всех сведений о языке и предназначена для хранения, упорядочивания и обработки знаний о языке, врожденных или приобретенных из опыта [5, с. 379]. Вся информация об особенностях значения, употребления, правил применения лексических единиц хранится во внутреннем лексиконе, который содержит не сами лексические единицы, а их ментальные образы (представления). Все лексические единицы, хранящиеся во внутреннем лексиконе, образуют собой упорядоченную систему [6, с. 13].

Ж. Ф. Ришар говорит о наличии в памяти специальных структур для представления информации. Он выделяет формы знаний и моделей (структур), которые используются для их описания: знания об объектах (т.е. концепты) и их организация в семантической сети; знания о ситуациях и событиях, выраженные посредством схем; знания о действиях и, в общем смысле

ле, о процедурах [7, с. 15]. А. А. Залевская считает, что лексикон — это система многоярусных пересекающихся семантических полей. В полях хранится информация о свойствах явлений и предметов, благодаря чему формируется лексикон, что дает возможность пользоваться словом в языковой ситуации [2, с. 163].

В процессе мыслительной деятельности «человек оперирует не реальными предметами и не путем реальных движений, а использует для этого их идеальные динамические модели, создаваемые в процессе мышления» [8, с. 154]. В когнитивной семантике разработана теория когнитивных моделей (структур) для описания способов хранения и переработки как невербальной, так и вербальной информации, а также глубинных значений структуры единиц лексикона. Когнитивные структуры отождествляют со значениями, концептами, фреймами, модулями, ассоциациями, ментальными пространствами, семантическими полями, дискурсом, сценариями, определенным образом организованными и хранимыми в памяти знанием, эмоциями и т. п.

Рассмотрим некоторые когнитивные модели (структуры). Под словом подразумеваются понятия, знания, переживания и ассоциации. Смыслы отражают опыт и знание человека и хранятся в сознании в виде особых ментальных структур. В когнитивной науке они называются концептами. Концепт — это единица культуры, вот почему изучение концептов в лингвокультурологическом аспекте необходимо для раскрытия их содержания [1]. Основная роль концептов в мышлении — это категоризация, что позволяет группировать объекты с определенными сходствами в соответствующие классы. Человек идентифицирует одни предметы с другими или же различает их, т.е. классифицирует явления и распределяет их по различным классам, разрядам, категориям. Категоризация упорядочивает, систематизирует и сортирует информацию, которую человек увидел, прочитал и услышал [5, с. 370].

В когнитивной лингвистике широко обсуждается категория концептосферы человека — области знаний, составленной из концептов как ее единиц. В отечественной науке понятие «концептосфера» ввел академик Д.С. Лихачев. Концептосфера — это совокупность концептов нации, она образована всеми потенциями концептов носителей языка. Чем богаче культура нации, ее религия, фольклор, литература, наука, исторический опыт, изобразительное искусство, тем богаче концептосфера этого народа. Концепт является результатом столкновения словарного значения слова с личным и народным опытом человека, а не непосредственно возникает из значения слова [8, с. 4]. По определению А.А. Залевской концептосфера народа образует его информационную базу [2, с. 36 – 45].

Очень популярной стала фреймовая модель. Английское слово «фрейм» (*frame*) имеет значение широкого круга понятий и переводится как «форма». М. Минский ввел понятие фрейма в связи с изучением проблемы искусственного интеллекта. Ученый считает, что фрейм — это структура знаний для представления стереотипной ситуации, а также способ представления знаний в искусственном интеллекте, представляющий собой схему действий в реальной ситуации [10, с. 289]. Фрейм — модель абстрактного образа, минимальное описание сущности какого-либо явления, процесса, ситуации или события. Структурной единицей фреймовой модели является понятие или его аналог — концепт [11, с.42], который представлен единицей лексикона. Фрейм выполняет функцию хранения упорядоченной информации, связанной с тем или иным концептом. Каждый человек обладает определенным набором фреймов, что необходимо для осуществления речевой и познавательной деятельности [12].

На возможность существования разных типов лексических объединений ученые обратили внимание еще в XIX в. (М. М. Покровский), некоторые особенности полевой структуры лексики были отмечены при построении тезаурусов (П. Роже, Ф. Дорнзайф, Р. Халлиг и В. фон Вартбург) [13, с.12–19]. Термин «поле» приобрел активное употребление в связи с работой Й. Трира и Г. Ипсена. Все слова в языке находятся в определенной зависимости друг от друга и входят в разнообразные системные группировки, поля.

С. Г. Щур полагает, что из-за большого количества определений термина «поле» сложно найти наиболее универсальное. Понять, «какое содержание тот или иной автор вкладывает в этот термин, можно лишь эмпирически» [14, 21]. Поле — совокупность языковых лексических единиц, которые объединены общностью содержания, функциональным сходством обозначаемых явлений [15]. Понятие поля часто используется с более узкими лингвистическими терминами: лексическое поле, тематическое поле, лексико-семантическое поле, коммуникативно-тематическое поле, синонимический ряд и т.п. Все эти обозначения употребляются как тер-

минологические синонимы. Термин «поле» для всех типов полей оправдан тем, что в них «какая-то область человеческого опыта охватывается определённой совокупностью содержательных единиц языка» [16, с. 322]. При всём различии этих подсистем у них отмечается и общее свойство, полевая структура [17, с. 118–126]. Как и любая система, поле имеет иерархическую структуру различной конфигурации [11, с. 8]. В современном языкознании утвердилось представление, что каждое языковое явление имеет центральную и периферийную части. Итак, в каждом поле существует центр и периферия, где связи между словами ослабевают.

Большое значение в описании словарного материала имеют тематические группы слов, которые представляют собой некоторое тематическое поле. А.А. Уфимцева отмечает, что «изучение подобных групп ограничивается так называемой инвентаризацией лексических единиц по типу: «одежда» «животные», «части тела», «растительный мир» и т.п. Тема — это совокупность слов, наиболее часто повторяющих определённый смысл и имеющих полевую соотнесенность (тематическое поле) [18, с. 133]. Тема является понятийным ядром и семантически организует вокруг себя все сообщение. Тактические же цели реализуются в подтемах, которые являются составляющими темы и раскрывают ее с разных сторон.

А. Хорнби (английский методист) пишет, что «язык нужен в определенных ситуациях, поэтому исходным моментом обучения должны быть ситуации». Понятие ситуации обладает множеством признаков и допускает самые различные толкования [18, с. 103]. В «Словаре лингвистических терминов» под редакцией О.С. Ахмановой ситуация определяется как «контекст речи, то есть те условия (обстоятельства, цель и т.п.), в которых осуществляется данное высказывание» [16, с. 402].

Именно коммуникативная ситуация и контекст содержат указание на характер явлений действительности и делают возможным и необходимым выбор одного варианта из любого множества, поскольку этот вариант максимально соответствует языковому опыту говорящего. Кроме того, лексика современной английской речи характеризуется полифункциональностью, что делает ее весьма зависимой от контекста высказывания [20, с. 150]. При этом носители языка предпочитают использовать, прежде всего, устойчивые элементы, традиционно соотносимые с определенной коммуникативной ситуацией [21, с.48]. Из этого следует, что формирование иноязычного лексикона подразумевает создание и реализацию коммуникативной ситуации.

Таким образом, мы определили некоторые когнитивные понятия, о которых нужно иметь представление преподавателю при формировании иноязычного лексикона у студентов. Лексикон — это индивидуальный словарный запас, позволяющий человеку извлекать из памяти необходимые слова во время общения. Слова сопровождаются понятиями и ассоциациями и у каждого народа имеется свое представление о том или ином явлении. Ментальные структуры, отражающие понятия того или иного явления и являющиеся единицами культуры народа, называются концептами. Все слова в языке находятся в определенной зависимости друг от друга и входят в разнообразные системные группировки. Таким группированием слов является тема, которая связывает слова и объединяет их в тематическое поле. Тематичность и ситуативность общения зачастую взаимосвязаны, в связи с этим создание коммуникативной ситуации при формировании лексикона является неотъемлемой частью процесса обучения студентов.

### БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Талейко, К.А. Формирование лексикона у студентов / К.А. Талейко // Межкультурная коммуникация и профессионально ориентированное обучение иностранным языкам : материалы X Междунар. науч. конф., посвящ. 95-летию образования Бело-рус. гос. ун-та, Минск, 27 окт. 2016 г. / редкол. : В. Г. Шадурский (пред.) [и др.]. — Минск: Изд. центр БГУ, 2016. — С.225—227.
2. Залевская, А. А. Введение в психолингвистику / А. А. Залевская. — М.: Изд-во РГГУ, 1999. — 381 с.
3. Англо-русский словарь по лингвистике и семиотике. Около 9000 терминов / А. Н. Баранов [и др.]; под ред. А. Н. Баранова. — 2-е изд., испр. и доп. — М.: Инст. рус. яз. им. В. В. Виноградова РАН, 2003. — 640 с.
4. Норман, Б. Ю. Основы психолингвистики : курс лекций / Б. Ю. Норман. — Минск : БГУ, 2011. — 131 с.
5. Кубрякова, Е. С. Язык и знание. На пути получения знаний о языке: Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира / Е. С. Кубрякова. — М.: Ин-т языкознания, 2004. — 560 с.
6. Краткий словарь когнитивных терминов; ред. Е. С. Кубрякова [и др.]. — М.: Филол. ф-т МГУ, 1996. — 246 с.
7. Ришар, Ж. Ментальная активность. Понимание, рассуждение, нахождение решений / Ж. Ф. Ришар. — М. : «Институт психологии РАН», 1998. — 232 с.
8. Философский словарь Фролова И.Т. — М.: Республика, 2001. — 719 с.
9. Лихачев, Д. С. Концептосфера русского языка // Известия РАН. Сер.лит. и яз. — М., 1993. — Т. 52, № 1. — С. 3–9.